

YANSHUF Hebrew-English Dictionary * Issue No. 397

www.hebrewtoday.com * מילון ינשוף, דו-שבועון לחדשות מהארץ ומהעולם

גם 'מלחמת תרבות' חשובה
 cultural war - מלחמת תרבות - חשובה
 important (f) - חשובה (f)
 ongoing (f) - נמשכת (f)
 are using (f) - משתמשות (f)
 military power - כוח צבאי
 symbols - סמלים
 traditions - מסורות
 in the past - בעבר
 erasing (f) - מוחקת (f)
 its territory (f) - שטחה (f)
 independent (f) - עצמאית (f)
 to conquer - לכבוש

הצלחה למדבקות האדומות
 success - הצלחה
 stickers - מדבקות
 researchers - חוקרים
 checked (pl) - בדקו (pl)
 effect - השפעה
 products (of) - מוצרי
 remember - כזכור

פחות - less
 companies - חברות
 quantity - כמות
 to consume - לצרוך
 example - דוגמה
 producing (f, pl) - מייצרות (f, pl)
 to encourage - לעודד

עמוד 5

היער מתחיל להשתקם
 forest - יער
 beginning - מתחיל
 to recover, - להשתקם
 to become rehabilitated
 fires - שריפות
 destroyed completely (pl) - כילו
 areas - שטחים
 to reduce - לצמצם
 damage - נזק
 National Fund - קרן קיימת

announced (f) - הודיעה
 to absorb - לקלוט
 airplanes - מטוסים
 firefighters - לוחמי אש
 Greece - יוון
 to overcome - להתגבר
 firefighters - כבאים
 lines - תורים
 continue (pl) - נמשכים
 this is happening - זה קורה
 enough - מספיק
 to progress - להתקדם
 many - רבים

lacking, missing (pl) - חסרים
 parking - חנייה
 discover (pl) - מגלים
 in fact - בעצם
 travel, ride (pl) (cmd) - סעו
 transportation - תחבורה
 public (f) - ציבורית
 you won't need (pl) - תצטרכו

עמוד 4

תקווה לשנת לימודים מוצלחת
 hope - תקווה
 school year - שנת לימודים
 successful (f) - מוצלחת
 concerned (pl) - מודאגים
 shortage - מחסור
 unsuccessfully - ללא הצלחה
 hallways - מסדרונות

פינות - corners
 we'll mention - נציין
 is considered (f) - נחשבת
 doesn't invest (f) - לא משקיעה
 relative, in comparison - ביחס
 west(ern) - מערב
 of course - כמובן
 damages - פוגע
 system - מערכת
 entire (f) - כולה

feeling - הרגשה
 in my opinion - לדעתי
 national team - נבחרת
 doesn't receive (f) - לא מקבלת
 enough - מספיק
 respect, honor - כבוד
 young (f) - צעירה
 won (f) - זכתה
 bronze - ארד
 accomplishment - הישג
 in the future - בעתיד
 it deserves (f) - מגיע לה

משולחן העורך

education - חינוך
 future - עתיד
 hopes - תקוות
 successful (f) - מוצלחת
 budget - תקציב
 transfers, gives (f) - מעבירה
 system - מערכת
 to manage, organize - לנהל
 staff - צוות
 won't help - לא יעזור
 on the part of - מצד
 teaching - הוראה
 requires - זקוק
 decisions - החלטות
 support - תמיכה
 will strengthen (pl) - יחזקו

עמוד 3

חדשות בקצרה
 youth - נוער
 for, pro, in favor - בעד
 was conducted - נערך
 survey - סקר
 regarding, about - לגבי
 believe (pl) - מאמינים
 is preparing (f) - מתכוננת
 immigrants (to Israel) - עולים
 difficult, harsh (f) - קשה

עמוד 1

תקווה לשנת לימודים
 hope - תקווה
 year (of) - שנת
 successful (f) - מוצלחת
 are - נמצאים
 system - מערכת
 education - חינוך
 problem - בעיה
 enough - מספיק
 to fill - למלא

כל הנורות בארץ יוחלפו

נורות - light bulbs
 will be changed (pl) - יוחלפו
 עמודי - poles (of)
 תאורה - lighting
 לאורך - along
 כבישים - roads, streets
 חוסכות - save (f, pl)
 תהליך - process

החצבים התחילו לפרוח

חצבים - squills (plant)
 לפרוח - to bloom
 אדמה - ground, earth
 עדיין - still
 יבשה (f) - dry

עמוד 2

קוראים כותבים
 נגד - against
 קורקינטים - electric scooters
 רוב - most
 פגע - hit
 פצע - injured
 רוכבים - riders
 עצמם - themselves
 שימוש - use
 גיליון - issue
 כותרת - headline
 תשומת לב - attention

bonfire - מדורה	beaches, shores (of) - חופי	however - אולם	most - רוב
reserve (of) - שְׁמוֹרָה	still - עדיין	exhibition - תערוכה	instances, cases - מקרים
nature - טבע	reason - סיבה	displayed (pl) - הציגו	we succeeded - הצלחנו
caused (f) - גרמה	<u>עמוד 7</u>	organizers - מארגנים	surprising - מפליא
after - לאחר	ימים מיוחדים בְּשָׁנָה	wires - חוטים	למה ישראל מייבאת דבש?
behaved (pl) - התנהגו	special (pl) - מיוחדים	parts - חלקים	importing (f) - מייבאת
too late - מאוחר מדי	few (pl) - מעטים	meantime - בינתיים	honey - דבש
group - קבוצה	in order - כדי	to decide - להחליט	as is well known - כידוע
built, put up (f) - הקימה	to tell - לספר	in the future - בעתיד	נהוג - customary
tents - אוהלים	lateness, delays (pl) - איחורים	smart (pl) - חכמים	מגדלי - breeders (of)
animals - בעלי חיים	want (pl) - רוצים	on their own - לבדם	מפיקים - produce (pl)
predatory (pl) - טורפים	on time - בזמן	מי 'שותלי' נעליים בגינה?	כמויות - quantities
situation - מצב	שיעורים - lessons, classes	שותל - is planting	לקראת - towards
difficult - קשה	לפעמים - sometimes	נעליים - shoes	מי אחראי על הספרייה בבית...?
to be killed - להיכרסם	מרגישים - feel (pl)	גינה - garden	אחראי - responsible, in charge
inspectors (of) - פקחי	לא נעים - unpleasant	זורקים - throw out (pl)	ספרייה - library
herd - עדר	מוותר - permissible	זוגות - pairs	עירונית (f) - municipal
deer - איילים	אף מקום - any place	בעיה - problem	מיוחדת (f) - special
middle - אמצע	celebrate (pl) - חוגגים	חומר - material	מפעיל - operates
road - כביש	להסתובב - להתאבב	מתפרק - disintegrates	ספרנים - librarians
as a result - כתוצאה	to wander around - לנדוד	סביבה - environment	דואגים - take care (pl)
forgive (pl) - סולחים	מציגים - mark (pl)	פתרון - solution	קוראים - readers
recently - לאחרונה	פשוט - simply	צמחים - plants	מעניינים (pl) - interesting
finances - קנסות	זהירות: 'הטיפשים' יצאו לטיול	מחזיקות מעמד - hold on, last (f, pl)	בני נוער - teens, youths
to stop - לעצור	זהירות - warning, caution	אולם - however	עורכים - hold, conduct (pl)
hoping (pl) - מקווים	טיפשים - fools	להשתמש - to use	סדנאות - workshops
will deter - ירתיע	טיול - trip, hike	מתפוררת (f) - disintegrates	הצגות - shows, plays
מלהתנהג - from behaving	נקראים - are called	הופכת (f) - becomes	חדר בריחה - escape room
we'll lessen - נקטין	תיירים - tourists	דשן - fertilizer	ירידי (of) - fairs
damage - נזק	מעשים - actions	אופנה - fashion	אוכל - food
אגב - by the way	ממש - really	יחסית - relatively	בעקבות - following
among them - ביניהם	אסור - forbidden	מזהמים (pl) - pollute	מוזכרים - are mentioned
managers, directors - מנהלים	לדוגמה - for example	מזיקים (pl) - damaging	הרכב - ensemble
doctors - רופאים	רודפים - chase (pl)	מועילים (pl) - beneficial	מוסיקלי - musical
engineers - מהנדסים	דובים - bears	לאן נעלמו המדוזות?	הופך - turns, makes
effect - השפעה	מסוכנים (pl) - dangerous	נעלמו (pl) - disappeared	שמח - happy
<u>עמוד 8</u>	לתקוף - to attack	מדוזות - jellyfish	מעניין - interesting
מה שלום הברבורים של...?	מטפסים (pl) - climb	ים תיכון - Mediterranean Sea	בטוח - certain
ברבורים - swans	ליפול - to fall	מתרחצים - bathers, swimmers	יקומו - will be established (pl)
according to - לפי	נחשים - snakes	לא סבלו (pl) - didn't suffer	<u>עמוד 6</u>
חוק - law	הכשה (snake) bite - (snake) bite	בעבר - in the past	איך נראה מוח של רובוט?
belong (pl) - שייכים	עלולה (f) - liable, might	למעשה - in fact, actually	נראה - look
אנשי (of) - people	נזק - damage	כמעט - almost	מוח - brain
סופרים (pl) - count	סביבתי - environmental	לא הגיעו - didn't come (pl)	אדם - person
בודקים (pl) - check	הדליקה - lit (f)		
מצבם - their condition			

fall (of leaves) - שלכת	complicated - מסובך	wherever they want	בריאותי - health
well known - ידוע	his grandmother - סבתו	damages - פוגע	supervisor - ממונה
was invited - הוזמן	to lose - לאבד	to increase - להגביר	קונצרט מסוג אחר
to investigate - להקור	responsible - אחריות	awareness - מודעות	סוג - type
suspected - חשוד	circus - קרקס	used - משומש	נגנית (f) - musician
attack (of) - תקיפת	clowns - ליצנים	huge, giant - ענק	צפה (f) - floated
garden (of) - גינת	stuntmen - פעלולנים	lay down - שכב	אגמים - lakes
enjoyed - נהנה	through - דרך	height, high up - גובה	ליונה - accompanied
leaves - עלים	rings of fire - טבעות אש	drone - רחפן	חזרות - rehearsals
scattered (pl) - מפוזרים	break - הפסקה	הציר ומשחת השיניים	שלג ב...דרום אפריקה?!
decorated (f, pl) - מקושטות	courtyard - חצר	צייר - painter	מהרגיל - than usual
in honor (of) - לכבוד	back, rear (f) - אחורית	משחת שיניים - toothpaste	מידות - measurements
lying - משקר	stake, peg - יתד	אמן - artist	חום - heat, temperature
mall - קניון	stuck - תקוע	deals, involved - עוסק	שיא - record
answer - תשובה	pull - מושך	unusual (f) - לא רגילה	מצד שני - on the other hand
outside - בחוץ	easily - בקלות	with the help of - בעזרת	חלק - part
understood - הבין	come, let's (cmd) - בוא	קשה להאמין - difficult to believe	לאחר - after
כמה מילים על מילה	to uproot - לעקור	artworks - יצירות	חצר (of) - courtyard
written (f, pl) - כתובות	continues - ממשיך	מדויקות (f, pl) - exact, precise	עמוד 9
similarly - בצורה דומה	grandson - נכד	מפורסמים (pl) - famous	מה קרה לגשר?
sound (f, pl) - גשמעות	forest - יער	שחקני (of) - athletes, players	גשר - bridge
אותו דבר - the same	their way - דרכם	כדורגל - soccer	נראה - looks
משמעות - meaning	we'll pick - נקטוף	שחקני קולנוע - actors	כאילו - as if
שונה - different	התקדמו - they progressed	עמוד 10	רעידת אדמה - earthquake
מבטאת (f) - expresses	נפל - fell	המסע הגדול והאמונה	עמודים - poles
משהו - something	בור - pit	מסע - journey	נופלים (pl) - falling
כבד - heavy	צעק - shouted, cried out	אמונה - faith, belief	מתעקם - becoming bent
לשון (of) - language, form	דאגה - worry	התכוננו (pl) - prepared	בגלל - because of
נקבה - feminine, female	ממש - really	אמור ה'יה - was supposed	עיצוב - design
בישול - cooked	מפחיד - scary	לעבור - to pass	זווית - angle
גרעינים - seeds	חבל - rope	לטפס - to climb	מסוימת (f) - specific, certain
מחבת - frying pan	אמשוך - I'll pull	חבלים - ropes	התפרסמו - were publicized
צנים - toast, toasted bread	מאמצים - efforts	לחצות - to cross	תושבים - residents
דוגמה - example	לא האמין - didn't believe	נגד - against	סביבה - area
חבילה - package	להרים - to lift	זורמים (pl) - flowing	יגרמו (pl) - will cause
טעים - tasty	חכם (of) - wise man	נבחר - was chosen	פקקים - traffic jams
קצר ולעניין	מה איתך - how about you	יוביל - to lead, guide	איפה האמן?
אף אחד - no one	חושב - think	אמנם - indeed, although	אמן - artist
נולד - is born	חיבק - hugged	ניסיון - experience	זורקים (pl) - throw
השתנה (f) - changed	תיק - bag, backpack	טעה - made a mistake	שטחים - areas
לאחר - after	עמוד 11	שונה - different	ציבוריים (pl) - public
מסעדה - restaurant	חידה בלשית	מסלול - path, course	ישנא אלה - there are those
צפה (f) - floating	מקרים - cases	דאג - worried	איפה שבא להם -
ישנו - there is	חוקרים - investigators		
	חכמים (pl) - wise, smart		

awakened - עוֹרָר	to donate - לתרום	always - תמיד	worms - תולעים
to fire - לפטר		coaches - מאמנים	themselves - עצמם
website - אתר	גבוה ומפחיד, אבל יפה	חברותי -	scientists - מדענים
no one - אף אחד	tall - גבוה	my friends, members (f)	discovered (pl) - גילו
replaced - החליף	scary - מפחיד	convinced - שיכנע	level (of) - רמת
additionally - בנוסף	bridge - גשר	to use - להשתמש	humanity - אנושות
tour - סיור	hanging - תלוי	devices, machines (of) - מכשירי	was murdered - נרצח
to prove - להוכיח	recently - לאחרונה	suddenly - פתאום	watched - צפה
מפלצות חמודות בגן הבוטני	length - אורך	shouting (f, pl) - צועקות	הצגה - play, performance
monsters - מפלצות	קרוב, next - near, next	תוך כדי - during	שומר ראש - bodyguard
cute (f, pl) - חמודות	Old City - עיר עתיקה	to understand - להבין	to drink - לשתיית
botanical - בוטני	forbidden - אסור	help - עזרה	outside - מחוץ
huge (f, pl) - ענקיות	ללא מבוגר -		
inflatable (f, pl) - מתנפחות	without an adult	יותר באוויר מאשר על הקרקע	עמוד 12
part - חלק	המערה הענקית נפתחה...	יותר - more	עומר אצילי מלהיב את...
exhibition - תערוכה	cave - מערה	אוויר - air	מלהיב - excites
in the shape (of) - בצורת	ענקית (f) - huge (f)	מאשר - than	אוהדים - fans
plants - צמחים	נפתחה מחדש (f) - reopened (f)	קרקע - ground	כדורגלן - soccer player
animals - בעלי חיים	מתחת - under	מתפתח - is developing	איחוד - united
visitors - מבקרים	עיר עתיקה - Old City	מבוסס - based	אמירויות - emirates
enjoy (pl) - נהנים	אגדה - legend	קפיצות - jumps	עובדה - fact
activities - הפעלות	השתמש - used	חלקן (f) - some of them (f)	קבוצה - team
to enjoy - ליהנות	ברח - fled	מסוכנות (f, pl) - dangerous (f, pl)	מקומיים (pl) - local (pl)
decorations (of) - קישוטי	אויבים - enemies	משתתפים - participants	לקפור - to count
light - אור	קבשו - captured (pl)		תוך כדי - while
artist - אומן	לאחר - after	עמוד 13	מקפיץ - bounces
כבוד לשמן הזית הישראלי	שיפוצים - renovations	מוזיאונים מעניינים בעולם	מתברר - it turns out
honor - כבוד	חזיון אור-קולי -	רחבי העולם -	חיבור - connection
oil - שמן	light-and-sound show	around the world	תרבות - culture
olive - זית	מציג - displays	מציגים (pl) - present, display (pl)	שווה - worth
won - זכה	סקרו (pl) (cmd) - scan	נושא - subject, topic	
recently - לאחרונה	חלק - part	לפעמים - sometimes	השוערת ובעיית השמיעה
competition - תחרות		מוזר - strange, odd	שוערת (f) - goalie (f)
participated (pl) - השתתפו	עמוד 16	מדור - column	בעיית (of) - problem (of)
producers (of) - יצרני	כעס על גן חיות בסין	שיער - hair	שמיעה - hearing
מהטובים (pl) - of the best (pl)	כעס - anger	אפשר - possible	נבחרת - national team
עולם - world	גן חיות - zoo	להשוב - to think	הפכה (f) - became (f)
שאר - rest of, remaining	דוב - bear	עיירה - small town	מפורסמת (f) - famous (f)
שמחים (pl) - happy (pl)	סערה - storm, upheaval	הוקם - was built	בזכות - thanks to
מצלחים (pl) - successful (pl)	מבקרים - visitors	במקרה - by chance	אליפות - championship
מטפלים (pl) - take care of (pl)	קלוב - cage	מערה - cave	נשים - women
כאילו - as if	אמיתי - real	השאירה - left (f)	לעצור - to stop
	הנהלת (of) - management	מזכרת - souvenir	שלבים - stages
	עושה שלום - waves hello	תלתל - curl	אישי - personal
	מקרה - incident	אוסף - collection	מיוחד - special
		הפך - became	פגישות - meetings
		חתיכות - pieces	